

ميكس أند شيك

توقف عن التقليب،
وابدأ بالرش.
لنبدأ بالرجّ.

دليل المستخدم

الإصدار ٢-١

العميل المحترم

نشكرك على شرائك جهاز ميكس أند شيك.

يحتوي هذا الدليل على جميع المعلومات الضرورية لتكيب وتشغيل وصيانة جهاز ميكس أند شيك. يرجى التأكد من قراءة وفهم هذا الدليل بالكامل قبل البدء في استخدام جهاز ميكس أند شيك. إذا لم يعمل جهازك وفقاً للتعليمات، أو إذا كانت لديك استفسارات حول المحتوى أو الإرشادات أو عمليات السلامة العامة الخاصة بجهاز ميكس أند شيك، فلا تقم بتشغيل الجهاز وتواصل مع المورد الخاص بك.

الشركة المصنعة:

شركة إي إم إم إترناشونال بي.في.

بوهيمنسترات ١٩

٨٠٢٨ إس بي زفوله

هولندا

سنستمر في خدمتكم وتقديم المشورة بشأن التركيب والاستخدام والصيانة الآمنة لجهاز ميكس أند شيك.

نعد الوثائق الفنية المرفقة جزءاً لا يتجزأ من جهاز ميكس أند شيك. يرجى الاحتفاظ بهذه الوثيقة دائماً في حالة جيدة وفي مكان يسهل الوصول إليه عند استخدام الجهاز.



ميكس أند شيك دليل المستخدم

١. عام

٤	١-١	حقوق الطبع والنشر	١.١ عام
٤	٢-١	بيئة العمل	
٤	٣-١	تحذيرات السلامة العامة	
٥	٤-١	السلامة	
٦	٥-١	معدات الوقاية الشخصية	
٦	٦-١	النطاق / المجال	
٧	٧-١	الاستخدام المقصود وغير المقصود	
٧	٨-١	مبدأ العمل	
٧	٩-١	تحديد المسؤولية	
٧	١٠-١	النقل	
٨	١١-١	نهاية دورة حياة المنتج	
٨	١٢-١	نظرة عامة على المنتج	
٨	١٣-١	المكونات الأساسية لجهاز ميكس أند شيك	
٩	١٤-١	نظرة عامة على ملصقات السلامة	
٩	١٥-١	الملحقات المتاحة	
٩	١٦-١	نظرة عامة على واجهة المستخدم	
١٢	١٧-١	أحكام السلامة في الجهاز	
١٣	١٨-١	لوحات البيانات والأرقام التسلسلية	
١٤	١٩-١	معلومات الامتثال اللاسلكي	
١٤	٢٠-١	المعلومات التنظيمية	

٢. التركيب

١٥	١-٢	التحضير	
١٥	٢-٢	متطلبات التحضير	
١٥	٣-٢	الإعداد	
١٦	٤-٢	إيقاف التشغيل الآمن في الحالات الخطرة	
١٦	٥-٢	التعامل الآمن في حالة نشوب حريق	

ميكس أند شيك دليل المستخدم

١. عام

١٧	٣. الاستخدام
١٧	١-٣ التحضير قبل استخدام الجهاز
١٧	٢-٣ تشغيل الجهاز
٢٣	٤. تحديث البرامج الثابتة، تطبيق ميكس أند شيك و نظام بي بي جي لينك كولور
٢٣	١-٤ حالة الاستخدام مع نظام بي بي جي لينك كولور ، والاتصال بجهاز ماجيك بوكس
٢٣	٢-٤ حالة الاستخدام بدون نظام بي بي جي لينك كولور ، اتصال بلوتوث فقط مع تطبيق ميكس أند شيك
٢٣	٣-٤ المتطلبات
٣٦	٤-٤ استكشاف أعطال جهاز ميكس أند شيك الرقمي
٣٦	٥-٤ الأمان
٣٧	٥. الصيانة
٣٧	١-٥ الفحوصات اليومية
٣٧	٢-٥ إجراءات التنظيف
٣٧	٣-٥ الصيانة الوقائية
٣٧	٤-٥ البرامج الثابتة والتسجيل
٣٧	٥-٥ الخدمة والاستبدال
٣٨	٦. استكشاف الأعطال ورموز الأخطاء
٣٩	١-٦ الإصلاح أو الخدمة
٤٠	٧. الخصائص التقنية
٤٤	٨. إقرار المطابقة

ميكس أند شيك دليل المستخدم

١. عام

١-١ حقوق الطبع والنشر

هذه الوثيقة محمي بحقوق الطبع والنشر. لا يُسمح بالنشر غير القانوني لهذا الدليل لأطراف ثالثة، أو إعادة إنتاجه بأي شكل من الأشكال، بما في ذلك المقتطفات، وكذلك استغلال محتوياته أو الإفصاح عنها، ما لم يتم الموافقة على ذلك صراحةً من قبل الناشر. الانتهاكات ستؤدي إلى المسؤولية عن الأضرار. تحتفظ شركة إي إم إم إنترناشونال بي.تي. بالحق في تقديم مطالبات أخرى.

٢-١ بيئة العمل

١-٢-١ المواقع الخطرة

تم تصميم جهاز ميكس أند شيك واعتماده والترخيص له للعمل في المناطق المصنفة ك مجموعة أولى/قسم ثاني (معياري أمريكي) ومنطقة ٢ (معياري أتكيس الأوروبي). أو تصنيفات المخاطر الأقل. لا تستخدم هذا الجهاز في مناطق ذات تصنيف مخاطر أعلى. لا ينبغي استخدام جهاز ميكس أند شيك في المناطق ذات تصنيفات المخاطر العالية.

٢-٢-١ درجات الحرارة

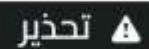
درجات حرارة التشغيل العادية لاستخدام جهاز ميكس أند شيك تتراوح بين ١٠ و ٣٥ درجة مئوية (٥٠ و ٩٥ درجة فهرنهايت).

٣-٢-١ شروط الاستخدام المحددة

- تم النظر في تقييم درجة الحرارة بناءً على القيود التالية، وبالتالي يلزم على المستخدم النهائي مراعاة شروط الاستخدام المحددة التالية:
- عدد مرات الاستخدام في اليوم: ٦٠ دورة.
- التأخير بين كل دورة: ٢٠ ثانية.
- وقت التبريد بعد كل ٦٠ دورة: ٣ ساعات.
- أقصى محتوى للكوب: ١,٢ كجم.
- يلزم توصيل كابل الطاقة وفقاً للمتطلبات ذات الصلة لـ IEC 6079-١٤ وحمايته بطرق الحماية المناسبة وفقاً لسلسلة معايير IEC 6079-١.
- يلزم استخدام المعدات فقط في منطقة ذات درجة تلوث لا تقل عن ٢، كما هو محدد في IEC 606٦٤-١. يلزم توفير حماية من الجهد العابر يتم ضبطها عند مستوى لا يتجاوز ١٤٠٪ من قيمة جهد الذروة المقدر عند أطراف التزويد للمعدات.
- يلزم استخدام المعدات في منطقة يكون فيها خطر التعرض لمخاطر ميكانيكية منخفضة.
- قد يشكل كوب الطلاء وحامله خطراً من حيث التفريغ الإلكتروني (الكهرباء الساكنة)؛ لذلك، يلزم اتخاذ الاحتياطات المناسبة. لتقليل مخاطر التفريغ الإلكتروني عند إزالة كوب ميكس أند شيك من حامله، يلزم على المستخدمين ارتداء ملابس مشتتة للشحنات وضمان التأريض المناسب من خلال أرضيات وأحذية مشتتة للكهرباء الساكنة.

٣-١ تحذيرات السلامة العامة

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدمة مع هذا الجهاز الإخفاق في اتباع جميع التعليمات المدرجة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، أو حريق، و/أو إصابة خطيرة



تحذير

١-٣-١ السلامة الكهربائية

- أ) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق المرندحة أو المظلمة تتسبب في وقوع حوادث.
- ب) أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل جهاز ميكس أند شيك. المشتتات يمكن أن تؤدي إلى فقدان السيطرة ووقوع حوادث.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٢-٣-١ السلامة الشخصية

أ) يلزم توصيل كابل الطاقة وفقاً للمتطلبات ذات الصلة ل IEC 60079-14 وحمايته بطرق الحماية المناسبة وفقاً لسلسلة معايير IEC 60079.

ب) لا تعرض جهاز ميكس أند شيك للمطر أو الظروف الرطبة؛ حيث إن دخول الماء إلى الجهاز سيزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

ج) لا تسيء استخدام الكابل؛ فلا تستخدمه أبداً لحمل جهاز ميكس أند شيك أو سحبه أو فصله عن القابس. حافظ على الكابل بعيداً عن الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. الكابلات التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر الصدمة الكهربائية.

د) إذا كان تشغيل جهاز ميكس أند شيك في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم مصدراً محمياً بجهاز قاطع للدورة يعمل بالتيار المتبقي؛ حيث يقلل استخدام التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

هـ) ملاحظة: يمكن استبدال مصطلح "جهاز التيار المتبقي" بمصطلح "قاطع دائرة الخطأ الأرضي" أو "قاطع دائرة التسريب الأرضي".

٣-٣-١ استخدام جهاز ميكس أند شيك والعناية به

أ) لا تستخدم جهاز ميكس أند شيك إذا كان مفتاح التشغيل والإيقاف لا يعمل؛ أي جهاز لا يمكن التحكم فيه يعد خطيراً ويلزم إصلاحه.

ب) قم بتخزين أجهزة ميكس أند شيك غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الجهاز أو على هذه التعليمات بتشغيله. يُسمح فقط للمستخدمين المؤهلين بتشغيل الجهاز، وقد يكون خطيراً في أيدي المستخدمين غير المدربين.

ج) حافظ على صيانة أجهزة ميكس أند شيك وملحقاتها. افحص الجهاز للتأكد من عدم وجود انحراف أو إعاقة في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الجهاز. في حالة التلف، اتصل بالمورد.

د) استخدم جهاز ميكس أند شيك وملحقاته وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المراد تنفيذها. قد يؤدي استخدام الجهاز في عمليات تختلف عن تلك المخصصة له إلى مواقف خطيرة.

٤-٣-١ الصيانة

اطلب صيانة جهاز ميكس أند شيك الخاص بك من قبل فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار أصلية فقط؛ فهذا يضمن الحفاظ على سلامة الجهاز.

٤-٣-١ السلامة

تم تصميم وتصنيع جميع أجهزة ميكس أند شيك وفقاً لأعلى معايير الجودة والسلامة. ومع ذلك، فإن أخطاء التشغيل أو التركيب أو الصيانة يمكن أن تؤدي إلى مواقف خطيرة.

اقرأ هذا الدليل بالكامل مسبقاً، واتبع تعليمات التحذيرات الموجودة على ملصقات هذا الجهاز وفي هذا الدليل في جميع الأوقات.



إن جهاز ميكس أند شيك مخصص للاستخدام المهني في البيئات التي يُحتمل فيها استخدام مواد خطيرة في المناطق المصنفة كمنطقة ٢ أو فئة ١/قسم ٢؛ ليس فقط داخل جهاز ميكس أند شيك نفسه، ولكن أيضاً في البيئة المحيطة به، والتي ترتبط بالتالي بمخاطر تتعلق بالسلامة ويلزم عليك اتخاذ تدابير حيالها.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

تستخدم رموز السلامة التالية في هذا الدليل:

الرمز	المعنى / الإرشاد
⚠️ خطر	يشير إلى أن إصابة خطيرة قد تؤدي إلى الوفاة أو ضرر جسيم للجهاز سوف يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات بشكل صحيح.
⚠️ تحذير	يشير إلى أن إصابة خطيرة قد تؤدي إلى الوفاة أو ضرر جسيم للجهاز سوف يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات بشكل صحيح.
⚠️ تنبيه	يشير إلى احتمال حدوث إصابة طفيفة أو تلف الماكينة إذا لم يتم اتباع التعليمات بشكل صحيح.
يرجى الملاحظة	يشير إلى تأكيد إضافي على التعليمات، مع عدم وجود خطر فوري بحدوث ضرر أو إصابة.
من أجل استخدام جهاز ميكس أند شيك بأمان، نود أن نلفت انتباهكم إلى تعليمات السلامة التالية التي يلزم اتباعها في جميع الأوقات:	
⚠️ خطر	لا تستخدم الماء كعامل إطفاء في حالة نشوب حريق في جهاز ميكس أند شيك.
⚠️ تحذير	إذا لم يتم اتباع متطلبات الإعداد بالكامل، فقد يؤدي ذلك إلى خطر حدوث أضرار شخصية!
⚠️ تحذير	لا يجوز تشغيل جهاز ميكس أند شيك إلا من قبل المستخدمين الذين قرأوا وفهموا دليل الجهاز والذين هم على دراية بالمخاطر وتعليمات العمل داخل الشركة.
⚠️ تحذير	إذا كانت هناك شكوك حول الاستخدام الآمن لجهاز ميكس أند شيك، فاتصل دائماً بالمورد الخاص بك أو بشركة إي إم إم إنترناشونال بي. في ولا تقم بتشغيل الجهاز.
يرجى الملاحظة	لا تقم أبداً بإصلاح جهاز ميكس أند شيك بنفسك، واستعن بخبير معتمد لهذا الغرض. لا يُسمح للمستخدم بفتح الهيكل الخارجي للجهاز بأي حال.
يرجى الملاحظة	يرجى الملاحظة! إذا لم تؤدِ الحلول المقترحة في قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها إلى حل المشكلة، فيرجى الاتصال بقسم الخدمة/الإصلاح لدى المورد الخاص بك.

٥-١ معدات الوقاية الشخصية

عند استخدام جهاز ميكس أند شيك، يلزم عليك ارتداء الملابس الواقية في جميع الأوقات وفقاً لتشريعات الصحة والسلامة. كما يلزم عليك قراءة واتباع التعليمات الواردة في نشرة بيانات سلامة المواد الخاصة بالمنتج الذي ترغب في استخدامه.

٦-١ النطاق

تم تصميم جهاز ميكس أند شيك للمستخدمين المحترفين لخلط طبقات الطلاء الأساسية، وطبقات اللون، والطبقات النهائية، وأي نوع من الطلاء أو التغطية، سواء كانت ذات أساس مائي أو مذيبي.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٧- الاستخدام المقصود وغير المقصود

تم تصميم جهاز ميكس أند شيك ليتم استخدامه حصرياً وفقط من قبل المحترفين الملمين بالتعليمات الواردة في هذا الدليل وذوي الخبرة في عمليات الطلاء والطلاء الخارجي. يلزم استخدام جهاز ميكس أند شيك فقط في مناطق ذات تهوية كافية وتصنيف المنطقة ٢ أو الفئة ١ القسم ٢ أو أقل، وفقط لغرض خلط طبقات الطلاء الأساسية، وطبقات اللون، والطبقات النهائية، وأي نوع من الطلاء أو التغطية، سواء كانت ذات أساس مائي أو مذيبي، مجموعات الغاز والأبخرة، ودرجة حرارة اشتعال ذاتي من الفئة T3. يلزم عليك احترام التعليمات المقدمة من الشركة المصنعة لمنتجات الطلاء هذه. يلزم دائماً تنفيذ عملية الخلط في منطقة غير مفتوحة للجمهور.

جهاز ميكس أند شيك غير مخصص للاستخدام في أي عملية أخرى، ويلزم عدم استخدامه في تحضير أي طعام و/أو شراب.

الجهاز غير مخصص لخلط المساحيق (البودرة)، سواء داخل السوائل أو المساحيق نفسها. الجهاز غير مخصص لخلط المواد الكيميائية بخلاف مكونات الطلاء، والتي قد تتفاعل مع بعضها البعض مسببةً إما ارتفاعاً محتملاً في درجة الحرارة أو تمدداً مع ارتفاع محتمل في الضغط.

٨-١ مبدأ العمل

يحتوي جهاز ميكس أند شيك على "حامل أكواب" مصمم لحمل أكواب ميكس أند شيك. بعد إضافة خليط الطلاء إلى الكوب، يلزم إغلاق الكوب بإحكام باستخدام غطاء وسدادة ميكس أند شيك. يوضع هذا الكوب مع الغطاء في حامل الأكواب. لا يمكن خلط الطلاء إلا عندما يكون الغطاء الواقى للجهاز مغلقاً. في واجهة المستخدم الأمامية، اختر برنامج الخلط المناسب: يساراً للأساسات والمواد المائلة والطبقات النهائية عالية اللمعان، أو في المنتصف للطبقات الأساسية، أو يميناً للطبقات الشفافة. سيبدأ الجهاز بخلط الطلاء. ستتوقف البرامج تلقائياً. افتح الغطاء الواقى وأخرج الكوب مع غطائه الذي يحتوي على خليط الطلاء لمزيد من المعالجة.

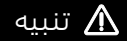
٩-١ تحديد المسؤولية

لا تقبل شركة إي إم إن إنترناشونال بي. في أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن:

- الإخفاق في اتباع هذا الدليل.
 - الاستخدام غير المقصود.
 - الصيانة من قبل أفراد غير مؤهلين.
 - التعديلات غير المصرح بها.
 - التغييرات الفنية.
 - الاستخدام غير السليم أو الاختيار الخاطئ للطلاء أو منتج الطلاء.
- شركة إي إم إن إنترناشونال بي. في غير مسؤولة عن تلف المعدات الناتج عن النقل أو التداول بعد مغادرتها مستودع شركة إي إم إن إنترناشونال بي. في.

١٠-١ النقل

يوزن جهاز ميكس أند شيك حوالي ١٨ كجم. لحماية الجهاز من التلف، ينصح بتخزينه ونقله في عبوته الأصلية. المستخدم مسؤول عن العناية بالجهاز فور استلامه.



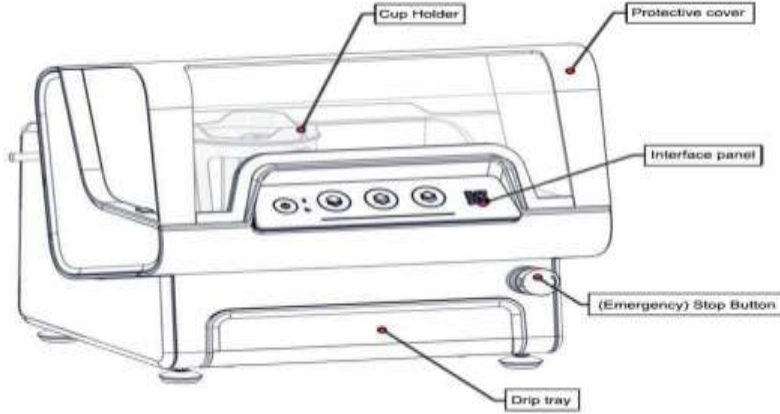
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

١١- نهاية دورة حياة المنتج

عندما يصبح جهاز ميكس أند شيك غير قابل للاستخدام، يلزم معالجته والتخلص منه وفقاً للوائح الإقليمية المتعلقة بمعالجة المعدات الكهربائية.

١٢- نظرة عامة على المنتج

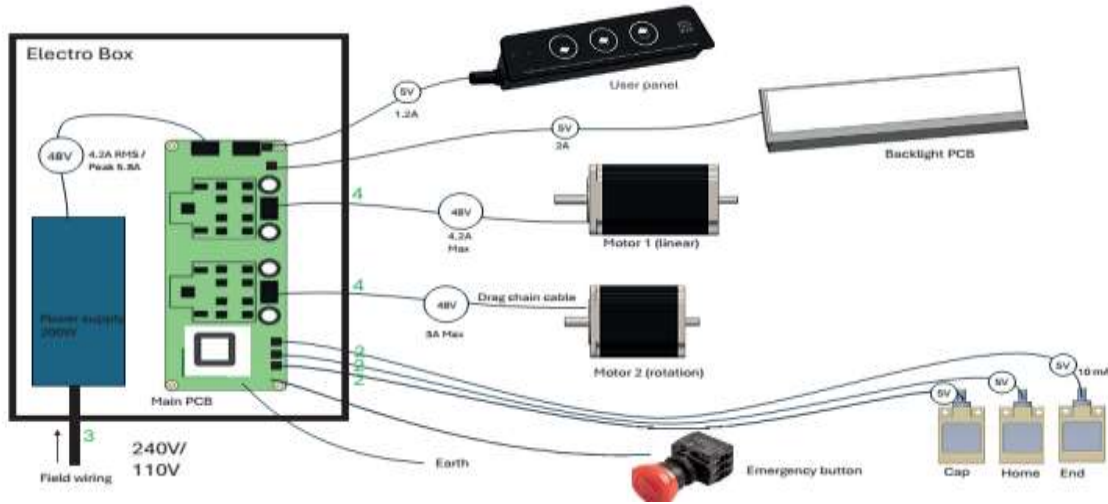
الشكل ١: تكوين جهاز ميكس أند شيك.



المكونات الرئيسية:

- لوحة واجهة المستخدم
- حامل الأكواب
- زر التوقف (للطوارئ)
- صينية التنقيط
- الغطاء الواقي




١٣- المكونات الأساسية للجهاز



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

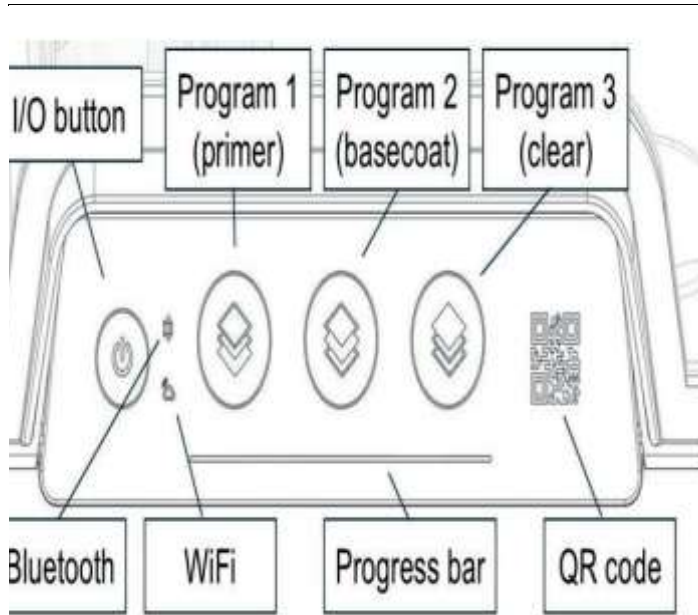
١٤- نظرة عامة على ملصقات السلامة

تُطبّق ملصقات السلامة التالية على الجهاز:

تنبيه: جهد كهربائي عالٍ	
تنبيه: افصل الطاقة قبل فتح الغطاء. راجع فقرة السلامة في دليل المستخدم هذا.	
تنبيه: انتبه لاحتمالية حدوث تفريغ كهربائي في حالة الشحن الساكن لحامل الأكواب وكوب الخلط.	

١٥- الملحقات المتوفرة

- غطاء واقٍ
 - قواعد مطاطية
 - صينية تجميع السوائل
 - حامل جداري لجهاز الخلط والرج
- ١٦- نظرة عامة على واجهة المستخدم



توجد واجهة المستخدم في الواجهة الأمامية مع أزرار تعمل باللمس:

- زر الإدخال/الإخراج للتشغيل/الإيقاف
- زر البرنامج الأول لخلط البرايمر
- زر البرنامج الثاني لخلط طبقة الأساس
- زر البرنامج الثالث لخلط الطلاء الشفاف

بالإضافة إلى:

- رمز البلوتوث للإشارة إلى ما إذا كان هناك اتصال بلوتوث متاح أو متصل
- رمز الواي فاي للإشارة إلى ما إذا كان هناك اتصال واي فاي متاح أو متصل
- شريط التقدم لعرض تقدم الدورة
- ورمز الخطأ في حالة الإخفاق
- يضيء رمز الاستجابة السريعة فقط في حالة الخطأ.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

١٦- نظرة عامة على واجهة المستخدم

الوظيفة	العلامة
الجهاز غير موصول بالكهرباء، أو الجهاز في وضع الاستعداد وموصول بالكهرباء	الإضاءة الخلفية: مُطفأة الواجهة: جميع مصابيح ليد مُطفأة
الجهاز قيد التشغيل وزر التشغيل/الإيقاف مضغوط	الإضاءة الخلفية: نبض أبيض الواجهة: لا توجد مصابيح ليد مُضاءة
الغطاء الواقي مفتوح	الإضاءة الخلفية: أبيض الواجهة: لا توجد مصابيح ليد مُضاءة
الغطاء الواقي مغلق	الإضاءة الخلفية: نبض أبيض الواجهة: أزرار البرمجة تتحول إلى اللون الأبيض

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

١٦- نظرة عامة على واجهة المستخدم

الوظيفة	العلامة
تم اختيار البرنامج ١	<p>الإضاءة الخلفية: زرقاء الواجهة: يتحول زر البرنامج المحدد إلى اللون الأزرق، ويبدأ شريط التقدم بالامتلاء بدءًا من اليسار.</p> 
تم اختيار البرنامج ٢	<p>الإضاءة الخلفية: زرقاء الواجهة: يتحول زر البرنامج المحدد إلى اللون الأزرق، ويبدأ شريط التقدم بالامتلاء بدءًا من اليسار.</p> 
تم اختيار البرنامج ٣	<p>الإضاءة الخلفية: زرقاء الواجهة: يتحول زر البرنامج المحدد إلى اللون الأزرق، ويبدأ شريط التقدم بالامتلاء بدءًا من اليسار.</p> 

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

ا-عام

١٦- نظرة عامة على واجهة المستخدم

الإشارة	الوظيفة
الإضاءة الخلفية: أخضر واجهة المستخدم: يتحول زر البرنامج المحدد إلى اللون الأخضر	انتهاء البرنامج
الإضاءة الخلفية: حمراء واجهة المستخدم: يضيء رمز الاستجابة السريعة ويظهر شريط التقدم كود الخطأ	خطأ رمز الاستجابة السريعة مضاء شريط التقدم يعرض رمز خطأ

١٧- أحكام السلامة في الجهاز

تتوفر آليات السلامة التالية في الجهاز:

- يقوم الجهاز بإيقاف التشغيل تلقائياً بعد انتهاء أحد البرامج؛ ولإعادة التشغيل، يلزم فتح الغطاء الواقي ثم إغلاقه قبل التمكن من اختيار البرنامج التالي.
- في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو توقفه، يلزم تفعيل مفتاح التشغيل/الإيقاف مرة أخرى يدوياً.
- في حال ارتفاع درجة حرارة الجهاز بشكل مفرط، سيقوم النظام بالإيقاف التلقائي، وستظهر رسالة خطأ على شريط التقدم، بمجرد أن يبرد الجهاز تماماً، يمكن استئناف العمليات العادية بشكل طبيعي.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

ا-عام

١٨- لوحات البيانات والأرقام التسلسلية

البيانات المذكورة	لوحة التعريف
وصف الطراز رقم القطعة شعار المطابقة الأوروبية شعار المناطق القابلة للانفجار مع الأوصاف المطلوبة. الرقم التسلسلي تاريخ الإنتاج الشعار وبيانات الشركة المصنعة: شركة إي إم إنترناشيونال بي.في.	جهاز ميكس أند شيك رمز الاستجابة السريعة رقم الصنف: MNS93090 لجنة الاتصالات الفيدرالية، توجيه تقييد المواد الخطرة، علامة المطابقة الأوروبية تصنيف الأجواء الانفجارية: مجموعة الغازات الثانية، الفئة ٣، حماية من النوع "n" و "m"، فئة درجة الحرارة T5، نطاق درجة الحرارة المحيطة من ١٠ إلى ٣٥ درجة مئوية. شهادات المطابقة: معتمدة وفقاً لمعايير أتيكس الدولية والمعايير الدولية للأجهزة في الأجواء الانفجارية. الجهد المقدر: ٢٣٠ فولت (تيار متردد)، تردد ٥٠ هرتز. رقم تعريف لجنة الاتصالات الفيدرالية: BR3F-MNS93090٢ رقم تعريف المصنع: MA6BUTYW94٩١٥١٥٠٠ أقصى عدد من التطبيقات المتتالية: ٦٠ دورة الحد الأدنى للفاصل الزمني بين الدورات: ٢٠ ثانية الحد الأدنى لوقت التبريد لكل ٦٠ دورة: ٣ ساعات أقصى سعة للكوب: ١,٢ كجم شركة إي إم إنترناشيونال بي.في. الرقم التسلسلي رقم المنتج بوهيمنسترات ١٩ ٨٠٢٨ إس بي زفوله هولندا رقم الهاتف: ٣١+ (٠) ٣٨ ٤٦٧٦٦٠٠، البريد الإلكتروني: www.emm.com

الشكل ٥. لوحة تعريف الآلة

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

١ - عام

١٩ - معلومات الامتثال اللاسلكي

معلومات الترددات اللاسلكية (التوجيه RED 2014/53/EU)
يحتوي هذا المنتج على وحدة راديو بتردد ٢,٤ جيجاهرتز (الواي فاي/بلوتوث منخفض الطاقة).

نطاق التردد: ٢,٤٠٠ - ٢,٤٨٣,٥ ميجاهرتز

أقصى قدرة إشعاعية فعالة مكافئة:

الواي فاي: ١٣,٧ ديسيبيل ميلي واط

بلوتوث منخفض الطاقة: ٣,٧ ديسيبيل ميلي واط

تتوافق وحدة الراديو مع المعايير الأوروبية المنسقة التالية:

المعيار الأوروبي 328 V2.2.2٣٠٠ (الواي فاي/بلوتوث منخفض الطاقة)

المعيار الأوروبي 489-1 V2.2.3٣٠١ (التوافق الكهرومغناطيسي)

المعيار الأوروبي 489-17 V3.3.1٣٠١ (التوافق الكهرومغناطيسي)

المعيار الأوروبي IEC 62311:2020 (التعرض للترددات اللاسلكية)

المعيار الأوروبي 62479:2010 (التعرض للترددات اللاسلكية، قدرة منخفضة)

٢٠ - المعلومات التنظيمية

بيان التعرض للترددات اللاسلكية

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التي وضعتها لجنة الاتصالات الفيدرالية للبيئات غير الخاضعة للرقابة. يلزم تركيب وتشغيل هذا الجهاز مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن ٢٠ سنتيمتر بين مصدر الإشعاع وجسمك.

الامتثال لمعايير لجنة الاتصالات الفيدرالية - الجزء ١٥

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وتخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

(١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.

(٢) يلزم أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

رقم تعريف لجنة الاتصالات الفيدرالية: BR3F-93090٢ و BR3F-MNS93090٢

جهاز رقمي من الفئة ب: تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية.

بيان التعرض للترددات اللاسلكية:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التي وضعتها لجنة الاتصالات الفيدرالية للبيئات غير الخاضعة للرقابة. يلزم تركيب وتشغيل هذا الجهاز مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن ٢٠ سنتيمتر بين مصدر الإشعاع وجسمك.

إن التغييرات أو التعديلات التي لم يتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال قد تؤدي إلى إبطال صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٢- التركيب

١-٢ التحضير

- افحص مواد التغليف بعناية بحثاً عن أي علامات تشير إلى حدوث أضرار أثناء النقل. إن وجود تلف في العبوة الخارجية قد يكون مؤشراً على احتمالية تعرض جهاز ميكس أند شيك لأضرار ناتجة عن الشحن.
- أخرج جهاز ميكس أند شيك من عبوته بحذر.
- افحص الجهاز فوراً للتأكد من خلوه من أي أضرار.
- يلزم إبلاغ شركة الشحن (الناقل) عن أي أضرار ناتجة عن النقل فوراً للبدء في إجراءات المطالبة بالتعويض.
- تحقق من مجموعة الملحقات التي استلمتها وفقاً للقائمة أدناه:
- دليل التعليمات الأصلي مع الترجمات.
- مفتاح ربط.
- في حال فقدان أي من هذه الأجزاء، يرجى التواصل مع المورد الذي تم شراء جهاز ميكس أند شيك منه.

٢-٢ متطلبات التحضير

عدم الالتزام الكامل بمتطلبات التحضير قد يؤدي إلى مواقف خطيرة على المستخدم والبيئة المحيطة به!	▲ تنبيه
تصميم جهاز ميكس أند شيك للاستخدام في غرف خلط الطلاء بورش هياكل السيارات، وذلك وفقاً لتصنيف (الفئة ١ - القسم ٢ / منطقة أتيكس 2).	▲ تحذير

يلزم أن يكون الموظفون على دراية تامة بمخاطر السلامة المتعلقة بتشغيل جهاز ميكس أند شيك، كما يلزم تزويدهم بتعليمات عمل محددة. إذا كانت لديك أي شكوك حول مخاطر العمل باستخدام تقنية الخلط هذه، فعليك دائماً استشارة خبير للحصول على مزيد من النصائح. في حال عدم استيفاء متطلبات التحضير المذكورة أعلاه، فلا يجوز لك استخدام جهاز ميكس أند شيك. في هذه الحالة، يرجى التواصل مع خبير مؤهل لاتباع تعليمات الإعداد.

٣-٢ الإعداد

- يتم توريد جهاز ميكس أند شيك بدون قابس كهربائي.
- أولاً: يلزم تركيب مخرج تيار حائطي مناسب بواسطة كهربائي معتمد ووفقاً للوائح المحلية. في حال التركيب في منطقة من الفئة الأولى، القسم ٢، يلزم أن يكون المخرج والقباس و/أو التوصيلات الثابتة حاصلة على اعتماد يو إل المطابق.
- في حال التركيب ضمن مناطق أتيكس ٢، على أن يكون المخرج والقباس و/أو التوصيلات الثابتة حاصلة على اعتماد أتيكس المطابق.
- إذا كان مصدر إمداد الطاقة يقع في منطقة غير مصنفة خطرة، فيلزم تركيب مخرج تيار قياسي (للمواقع العادية).
- ثانياً: يلزم تركيب القابس المتوافق مع جهاز ميكس أند شيك بواسطة كهربائي معتمد ووفقاً للوائح المحلية.
- يُفضل استخدام جهاز ميكس أند شيك في غرف تتراوح درجة حرارتها المحيطة بين ١٠°C و ٤٠°C، وبنسبة رطوبة نسبية (غير مكثفة) بين ٢٠% و ٨٠%.
- اعتني بالكابلات جيداً: ألا توضع فوق حواف حادة، ومدّها بالكامل، كما يلزم التأكد من عدم وجود تآكل ناتج عن الاحتكاك أو عقد في الكابلات.
- يمكن وضع جهاز ميكس أند شيك على طاولة أو تثبيته على الحائط باستخدام حامل التثبيت الحائطي الخاص بالجهاز.
- عند وضعه على الأسطح الأفقية، قم بضبط الجهاز باستخدام الأرجل المطاطية القابلة للتعديل لضمان استوائه وتوازنه التام. وعند التثبيت على الحائط باستخدام الحامل المخصص، تأكد من تركيب الجهاز بشكل مستو تماماً.
- عدم تعريض جهاز ميكس أند شيك لـ الأشعة فوق البنفسجية لتجنب أي تدهور محتمل في خامات التصنيع.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٢. التركيب

٢.٤ إيقاف التشغيل الآمن في الحالات الخطرة

إذا كان جهاز ميكس أند شيك قيد التشغيل ولاحظت عدم الالتزام بإرشادات التوصيل المذكورة أعلاه، أو لاحظت أن الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، اتبع ما يلي:

- إجراء احترازي: أوقف جهاز ميكس أند شيك عن طريق فتح الغطاء الواقعي؛ حيث ستتوقف عملية الخلط فوراً.
- الضغط على زر التوقف (في حالات الطوارئ) أيضاً سيؤدي إلى إيقاف تشغيل الجهاز.
- الخيار الثالث: هو الضغط على زر التشغيل/الإيقاف لإيقاف عملية الخلط.
- إذا كان جهاز ميكس أند شيك لا يعمل بالشكل المتوقع، فلا تقم بتشغيله حتى يتم فحصه واعتماده من قبل خبير مختص.
- في حال ملاحظة أي تلف في الكابلات الكهربائية، توقف عن تشغيل الجهاز فوراً حتى يتم فحصه واعتماده من قبل خبير مختص.

- في حال تلف القابس الكهربائي، قم بفصل التيار الكهربائي فوراً. يلزم إصلاح القابس و/أو الكابل التالف بواسطة فني معتمد قبل البدء في استخدام جهاز ميكس أند شيك مرة أخرى.

٢-٥ التعامل الآمن في حالة نشوب حريق

إذا لاحظت تصاعد الدخان أو اشتعال نيران من جهاز ميكس أند شيك، فتأكد من فصل الكابل الرئيسي من مخرج التيار الحائطي، أو قم بإيقاف تشغيل قاطع التيار في حال كان الجهاز متصلاً مباشرة بمصدر الطاقة الرئيسي.

لا تستخدم الماء كوسيلة إطفاء في حال نشوب حريق في جهاز ميكس أند شيك. وسائل الإطفاء الآمنة هي: الطفايات المسحوقة (البودرة)، أو ثاني أكسيد الكربون، أو بطانيات إخماد الحريق.	▲ خطر
في حالة حدوث حريق، حافظ دائماً على مسافة آمان كافية من جهاز ميكس أند شيك.	▲ خطر

- اترك جهاز ميكس أند شيك ليبرد تماماً بمجرد إخماد الحريق.
- لا تقم بتشغيل الجهاز مرة أخرى، وقم بالتواصل مع مركز الخدمة المختص.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام

٣-١ التحضير قبل استخدام الجهاز

لا يجوز تشغيل جهاز ميكس أند شيك إلا من قبل المستخدمين الذين قرأوا واستوعبوا دليل الجهاز بالكامل، والذين هم على دراية تامة بالمخاطر وتعليمات العمل المعمول بها داخل المنشأة.

▲ تحذير

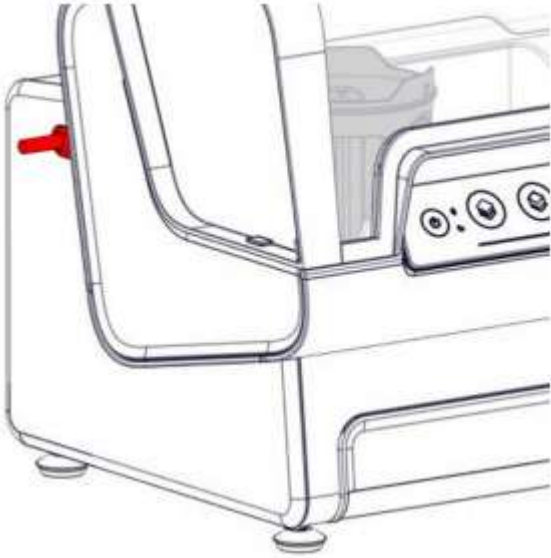
في حال وجود أي شكوك حول الاستخدام الآمن لجهاز ميكس أند شيك، يلزم عليك الاتصال بالموارد الخاص بك أو بشركة إي إم إم إنترناشيونال بي. في مباشرة، وعدم تشغيل الجهاز تحت أي ظرف.

▲ تحذير

يلزم تزويد جميع العاملين على جهاز ميكس أند شيك بتعليمات واضحة حول كيفية العمل بأمان، وذلك وفقاً لـ تشريعات الصحة والسلامة المهنية وهذا الدليل الخاص بالتركيب والاستخدام والصيانة.

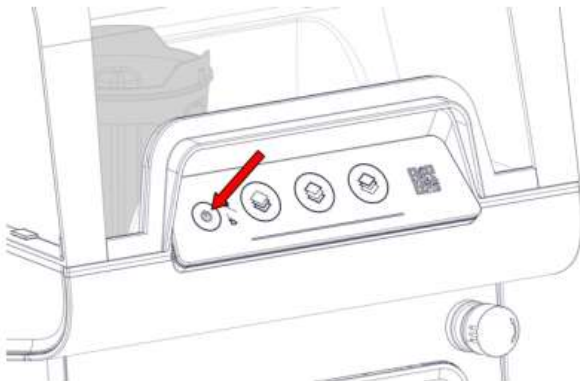

٣-٢ تشغيل الجهاز

- قبل كل استخدام: تأكد من تركيب الغطاء الواقي، وحامل الكوب، وصينية التنقيط بشكل صحيح ونظيف.
 - افحص الهيكل الخارجي للجهاز للتأكد من عدم وجود أضرار، أو تسريبات، أو بقايا الطلاء.
 - تأكد من خلو كابل الطاقة من التآكل، أو اللتواءات، أو الأسلاك المكشوفة.
- تعبئة كوب ميكس أند شيك بحد أقصى ٨٥٠ مل، ويتم ذلك بعيداً عن الجهاز وفي منطقة مخصصة للتعامل مع المخاطر المهنية.
- تأكد دائماً من وضع الغطاء على الكوب بشكل صحيح، ومن إغلاق سدادة الغطاء بإحكام قبل البدء في عملية التقليل!

التعليمات	الرسم التوضيحي
قم بتوصيل قابس كابل التيار المتردد بمخرج التيار الحائطي المتوافق معه. يلزم أن يكون كل من القابس والمخرج مناسبين ومعتادين وفقاً للوائح أتيكس (الأوروبية) أو اللوائح الأمريكية، وذلك بناءً على تصنيف المنطقة التي وُضعا فيها.	

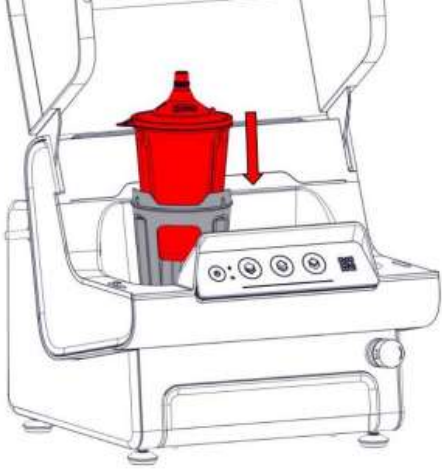
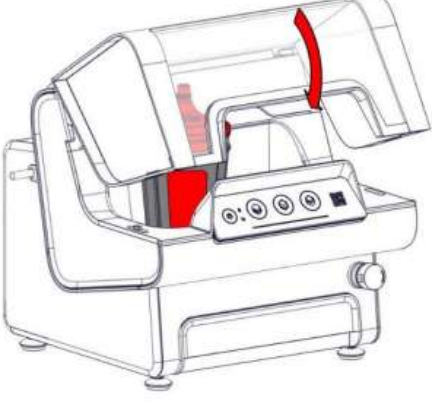
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام

الرسم التوضيحي	التعليمات
	<p>تحقق من أن زر الإيقاف الطارئ مفكوك. إذا لم يكن مفكوكًا، قم بفكه أولاً عن طريق تدوير الزر. اضغط على زر تشغيل/إيقاف لتشغيل الجهاز.</p>
	<p>افتح الغطاء الواقي.</p>


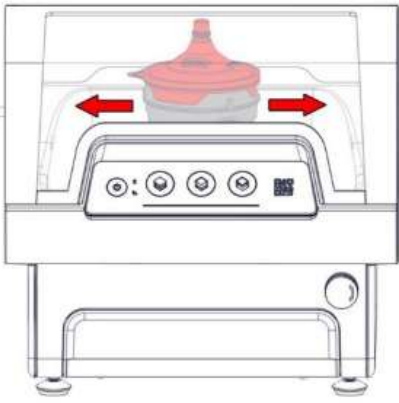
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام

الرسم التوضيحي	التعليمات
	<p>أدخل كوب ميكس أند شيك مع التأكد من إغلاقه بالكامل بواسطة غطاء ميكس أند شيك. استخدم الغطاء الأحمر عند التعامل مع منتجات تحتوي على مذيبيات. يلزم أن يكون كوب الخلط مغلقًا بالكامل قبل نقله إلى جهاز ميكس أند شيك.</p>
	<p>أغلق الغطاء الواقي. تأكد من أن الغطاء الواقي مغلق بشكل صحيح تمامًا!</p>



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام

الرسم التوضيحي	التعليمات
	<p>اختر أحد برامج الخلط الثلاثة المتاحة.</p>
	<p>سيبدأ الجهاز الآن عملية الخلط. سُتظهر شريط التقدم على واجهة المستخدم الوقت المتبقي لعملية الخلط.</p>

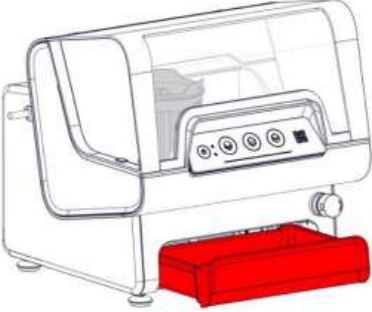
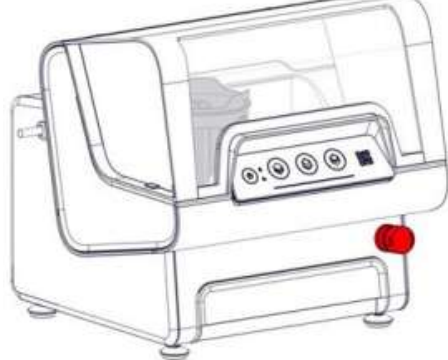
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام

الرسم التوضيحي	التعليمات
	<p>سيضيء ضوء أخضر عند اكتمال عملية الخلط- عندها يمكنك فتح الغطاء الواقى.</p>
	<p>أخرج كوب ميكس أند شيك من الجهاز.</p>

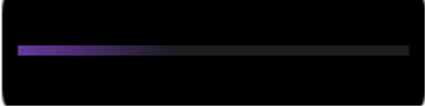
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٣- الاستخدام
الوظائف الثانوية

الرسم التوضيحي	التعليمات
	<p>الجهاز مزود بصينية تجميع التنقيط. في حالة حدوث تسريب، سيتدفق الطلاء إلى صينية تجميع التنقيط. يمكن إزالة صينية تجميع التنقيط لتسهيل التنظيف.</p>
	<p>زر الإيقاف الطارئ في حالة حدوث أي خلل، يؤدي الضغط على زر الإيقاف الطارئ إلى قطع التيار الكهربائي عن الجهاز. تشمل حالات الخلل، على سبيل المثال: عدم إغلاق غطاء الكوب بشكل صحيح - تسريب الطلاء، تلف الكوب - تسريب الطلاء، وجود عائق في مسار الحركة، عدم تشغيل الجهاز - عطل في المحركات، الضغط عن طريق الخطأ - الجهاز غير جاهز للاستخدام، عدم استقرار الجهاز، تلف حامل الكوب، كسر لوحة حامل الكوب، صدور ضوضاء.</p>

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٤- تحديث البرامج الثابتة، تطبيق ميكس أند شيك ونظام بي بي جي لينك كولور

المعنى والحل	كود الخطأ
تحديث البرنامج الثابت عبر الهواء يشير شريط التقدم إلى استمرار عملية التحديث.	 وميض وعرض شريط التقدم

١-٤ حالة الاستخدام مع نظام بي بي جي لينك كولور، والاتصال بجهاز ماجيك بوكس في هذه الحالة، ستتم عملية ترقية البرامج التشغيلية الثابتة تلقائياً، وسيقوم جهاز "ماجيك بوكس" ببدء هذه العملية.

٢-٤ حالة الاستخدام بدون نظام بي بي جي لينك كولور، اتصال بلوتوث فقط مع تطبيق ميكس أند شيك لإجراء عملية التحديث هذه، يرجى اتباع التعليمات الموضحة في تطبيق ميكس أند شيك.

٣-٤ المتطلبات

- جهاز "ميكس أند شيك" مزود ببرنامج تشغيلي ثابت إصدار ١.٠.١٠ (أو أحدث).
- جهاز "بي بي جي ماجيك بوكس" مزود ببرنامج تشغيلي ثابت إصدار ١.٦.٢ (أو أحدث) ويكون متصلاً بالإنترنت و قيد التشغيل.
- حساب "نظام بي بي جي لينك كولور" (لألوان الطلاء) يحتوي على:
- جهاز "بي بي جي ماجيك بوكس" مسجل في الحساب.
- اشتراك من الفئة الأساسية أو أعلى.

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٤- تحديث البرنامج الثابت، تطبيق ميكس أند شيك ونظام بي بي جي لينك كولور

خطوات توصيل جهاز ميكس أند شيك بنظام بي بي جي لينك كولور:

- (١) قم بتشغيل جهاز ميكس أند شيك في منطقة مغطاة بنطاق شبكة الواي فاي الخاصة ببي بي جي ماجيك بوكس. يفضل أن يكون ذلك ضمن مسافة ٢٠/١٥ متراً من موقع تركيب ماجيك بوكس وبدون عوائق لإشارة الواي فاي.
- (٢) سيقوم جهاز ميكس أند شيك بعد ذلك بالاتصال تلقائياً بشبكة الواي فاي الخاصة ب بي بي جي ماجيك بوكس وسيبدأ في نقل البيانات إلى النظام بي بي جي لينك كولور.
- للتحقق من إتمام عملية الاتصال:
 - (١) تأكد من أن أيقونة "السحابة" الموجودة على اللوحة الأمامية للجهاز قد توقفت عن الوميض وأصبحت ثابتة.
 - (٢) تحقق من صفحة الإعدادات في نظام بي بي جي لينك كولور: يلزم أن يظهر الجهاز الآن في القائمة.

PPG LINO Color

Global Digital Team (Admin)

← BACK TO SETTINGS

Device Management: MnS MagicBox 37005577

Online | Mix'nShake™ Device | 6 shakes were performed and there were 2 errors

HIDE DEVICE INFO

FILTER BY From: 11/14/2024 To: 11/21/2024 Layer Type: All Status: All

Date/Time	Layer Type	Status
11/19/24, 12:29 PM	Color	Success
11/19/24, 12:40 PM	Clear	Success
11/19/24, 12:46 PM	Under	Success
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:58 PM	Under	Fail - Undefined Error
11/20/24, 5:59 PM	Clear	Success

DEVICES

MnS MagicBox 37005577

DEVICE INFORMATION

Name: MnS MagicBox 37005577

Manufacturer: PPG

Model: MnS

Status: Online

Device Version: 1.0.3

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

- خصائص نظام بي بي جي لينك كولور المتاحة عند اتصال ميكس أند شيك:
- صفحة إعدادات الجهاز، عند اختيار جهاز ميكس أند شيك، تظهر المعلومات التالية:
 - اسم الجهاز وإجمالي عدد الدورات.
 - حالة الجهاز: متصل أو غير متصل.
 - قائمة بجميع الدورات التي استخدمها الجهاز، بما في ذلك الدورات الفاشلة.
 - معلومات إصدار البرنامج الثابت.
 - صفحة إعدادات ميكس أند شيك، يمكن إدارة ما يلي:
 - أحجام أكواب ميكس أند شيك المتوفرة في المتجر.
 - حجم كوب ميكس أند شيك الافتراضي المقرر استخدامه.
 - نسبة التخفيف الافتراضية المراد الحفاظ عليها في حالة "الخلط المنفصل بدونها".

PPG LINQ[®] Color

Global Digital Team (Admin)

← BACK TO SETTINGS

Settings: Mix'n'Shake™ Automated Stirring Technology

What size Mix'n'Shake™ Spray Cups are available in your shop?

400 mL

650 mL

850 mL

Which size Mix'n'Shake™ Spray Cup will be your default selection?

Default Mix'n'Shake™ Spray Cup Size
650 mL

What default percentage volume will be reserved for adding reduction at a later stage?

Reservation for Reduction
15%

CANCEL SAVE

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

مميزات نظام بي بي جي لينك كولور المتاحة عند توصيل جهاز ميكس أند شيك:

٣) لوحة تحكم ميكس أند شيك متاحة في صفحة لوحة التحكم:

أ. تعرض لوحة تحكم بي بي جي ميكس أند شيك مقارنة بين عدد عمليات المزج التي تمت باستخدام نظام بي بي جي لينك كولور، مصنفة حسب نوع المنتج (شفاف، لون/أساسي، برايمر)، وعدد دورات المزج التي تمت باستخدام جهاز ميكس أند شيك،

مصنفة أيضًا حسب نوع المنتج (شفاف، لون/أساسي، برايمر).

ب. تعرض لوحة التحكم ألوًا مختلفة بناءً على مقارنة الأرقام:

١. أخضر إذا كان عدد دورات المزج أكبر من أو يساوي عدد عمليات المزج.

٢. أصفر إذا كان عدد دورات المزج أقل من عدد عمليات المزج بمقدار دورة أو دورتين.

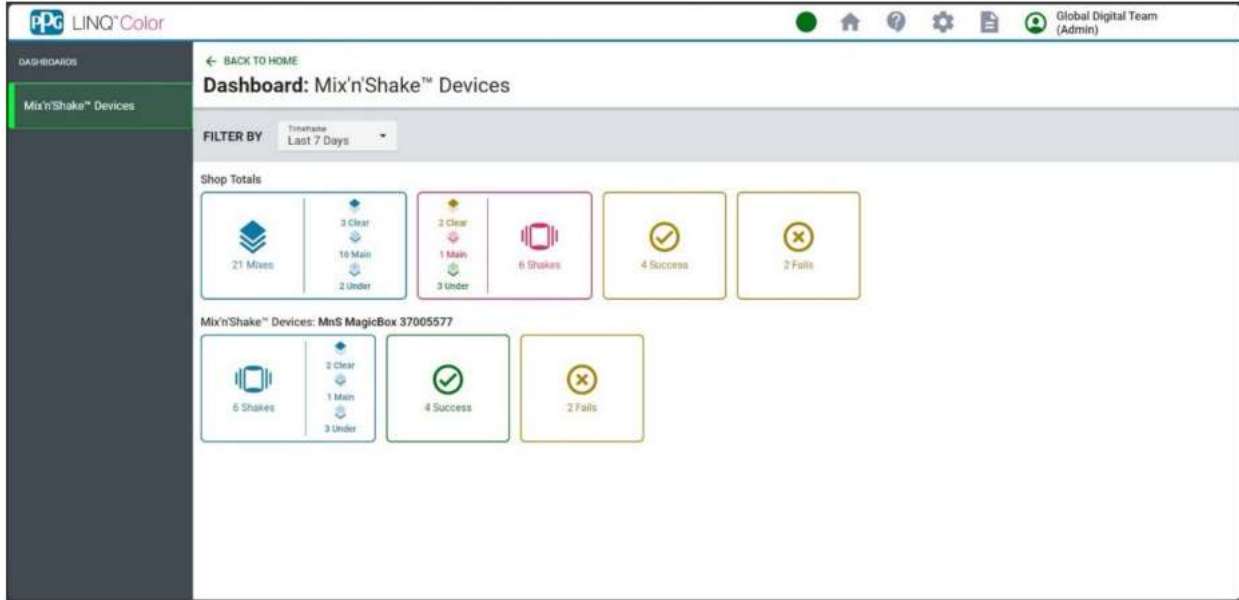
٣. أحمر إذا كان عدد دورات المزج أقل من عدد عمليات المزج بمقدار ثلاث دورات أو أكثر.

ج. تتيح لوحة التحكم إمكانية التصفية حسب فترة زمنية محددة:

"اليوم"، "آخر ٧ أيام"، "آخر ٣٠ يومًا"، "منذ بداية العام"، "جميع الأوقات".

د. تتيح لوحة التحكم إمكانية عرض معلومات أجهزة بي بي جي ميكس أند شيك المتعددة.

هـ. كما تعرض معلومات حول عدد دورات ميكس أند شيك الفاشلة.



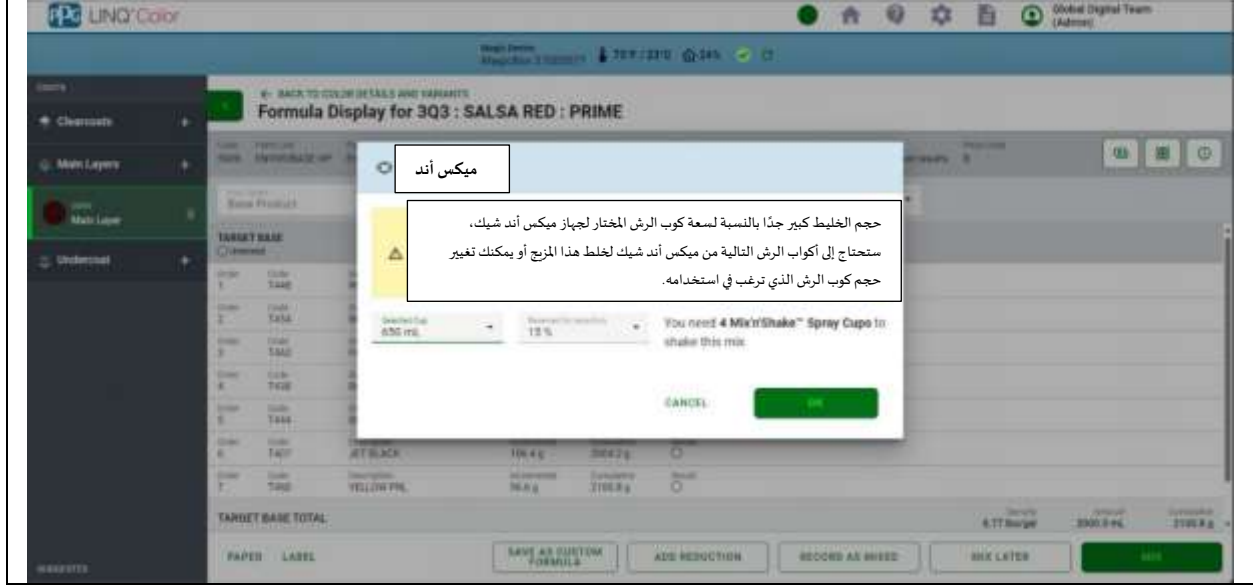
ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

ميزات نظام بي بي جي لينك كولور المتاحة عند توصيل جهاز ميكس أند شيك:

ع- ستصبح وظيفة الخلط المُجزأ متاحة في شاشة التركيبة:

أ- إذا تجاوزت الكمية المراد سكبها سعة كوب ميكس أند شيك المختار، تتيح وظيفة الخلط المُجزأ للمستخدم إمكانية تقسيم عملية الخلط على عدة أكواب.

ب- تتيح هذه الوظيفة حيز نسبة مئوية (%) من مساحة الكوب لتخفيف الخليط لاحقًا في حال عدم اختيار التقسيم.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

مميزات نظام بي بي جي لينك كولور المتاحة عند توصيل جهاز ميكس أند شيك:

٥- تحديث البرامج التشغيلية لجهاز ميكس أند شيك:

أ- يقوم جهاز ميكس أند شيك بتحديث برامجه التشغيلية تلقائيًا عبر جهاز بي بي جي ماجيك بوكس.

ب- تتم عمليات تحميل وتثبيت التحديثات بشكل آلي دون أن تظهر للمستخدم أو تقاطعه.

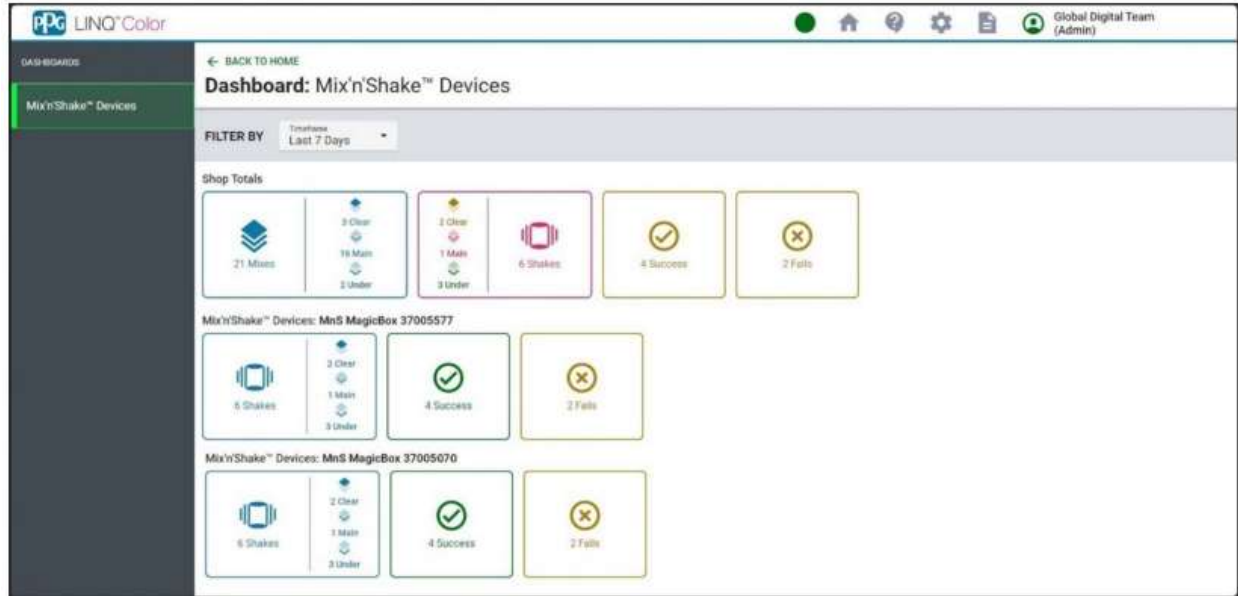
استخدام أجهزة ميكس أند شيك متعددة في ورشة طلاء السيارات:

- يمكن لجهاز بي بي جي ماجيك بوكس الواحد الاتصال والربط بجهاز ميكس أند شيك واحد فقط بنظام بي بي جي لينك كولور.

- إذا كان المستخدم يحتاج إلى عدة أجهزة ميكس أند شيك في ورشته، فيلزم توفير جهاز بي بي جي ماجيك بوكس مستقل لكل جهاز ميكس أند شيك.

- يلزم ربط جميع أجهزة بي بي جي ماجيك بوكس بنفس الحساب الخاص بنظام بي بي جي لينك كولور.

- ستعرض لوحة التحكم المعلومات الخاصة بكل جهاز على حدة بالإضافة إلى البيانات الإجمالية للورشة بالكامل في حال وجود عدة أجهزة ميكس أند شيك متصلة بنفس الحساب.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

جهاز ميكس أند شيك ونظام بينت مانجر إكس آي
المتطلبات الأساسية:

- جهاز ميكس أند شيك يعمل ببرنامج تشغيلي إصدار ١,٠,١٠ (أو أحدث).
- جهاز بي بي جي ماجيك بوكس يعمل ببرنامج تشغيلي إصدار ١,٦,٢ (أو أحدث) وأن يكون متصلًا بالإنترنت ويعمل بشكل صحيح.
- حساب في نظام بي بي جي لينك كولور يتضمن ما يلي:
- جهاز بي بي جي ماجيك بوكس المسجل في النظام.
- اشتراك من نوع لوك أب (علمًا بأن أنواع الاشتراكات الأخرى لن تسمح بإتمام عملية الاتصال).
- تثبيت برنامج بينت مانجر إكس آي إصدار ٣,٢٢ (أو أحدث) على جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت.
- ملاحظة: لضمان اتصال جهاز ميكس أند شيك بنظام بينت مانجر إكس آي، يلزم أن يكون حساب لينك كولور وحساب بينت مانجر إكس آي مسجلين ضمن نفس حساب سي تي إس.

برمجيات الألوان	بينت مانجر إكس آي تحديث الإنترنت فيجوال آي دي
بي بي جي لينك	بي بي جي لينك كولور لوك أب

خطوات توصيل جهاز ميكس أند شيك بنظام بينت مانجر إكس آي:

- قم بتشغيل جهاز ميكس أند شيك في منطقة تغطيتها شبكة الواي فاي الخاصة بجهاز بي بي جي ماجيك بوكس، يُفضل أن يكون الجهاز على مسافة تتراوح بين ١٥ إلى ٢٠ مترًا من موقع تركيب ماجيك بوكس مع التأكد من خلو المنطقة من العوائق التي قد تعترض إشارة اللاسلكي.
- سيتصل جهاز ميكس أند شيك تلقائيًا بشبكة الواي فاي الخاصة بجهاز ماجيك بوكس ويبدأ في نقل البيانات إلى نظام بي بي جي لينك كولور.

للتحقق من إتمام عملية الاتصال:

- أ- تأكد من أن أيقونة (السحابة) الموجودة على اللوحة الأمامية للجهاز قد توقفت عن الوميض وأصبحت ثابتة.
- ب- راجع صفحة (الإعدادات) في نظام بي بي جي لينك كولور حيث يلزم أن يظهر الجهاز الآن ضمن القائمة.
- ٣- افتح برنامج بينت مانجر إكس آي على جهاز الكمبيوتر وتحقق من الإعدادات، ستجد زر ميكس أند شيك قد أصبح متاحًا الآن، انقر على ذلك الزر ثم اضغط على (تفعيل).

بينت مانجر إكس آي - برمجيات الألوان (التطبيق: ٣,٢٢,٢٥٠) إعدادات ميكس أند شيك™ تفعيل ميكس أند شيك	إعدادات الجهاز
	إعدادات الشاشة
	إعدادات الميزان
	إعدادات الموزع الآلي
	إعدادات جهاز قياس الطيف
	إعدادات الطباعة
	ميكس أند شيك

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٤- بمجرد النقر على زر تفعيل ميكس آند شيك ستظهر أيقونة الجهاز في لوحة التحكم ضمن القائمة الرئيسية وستصبح الإعدادات متاحة للاستخدام.
ملاحظة: سيقوم الزر الموجود في الإعدادات بفتح صفحة إعدادات نظام بي بي جي لينك كولور.



تحذير هيئة الاتصالات الفيدرالية

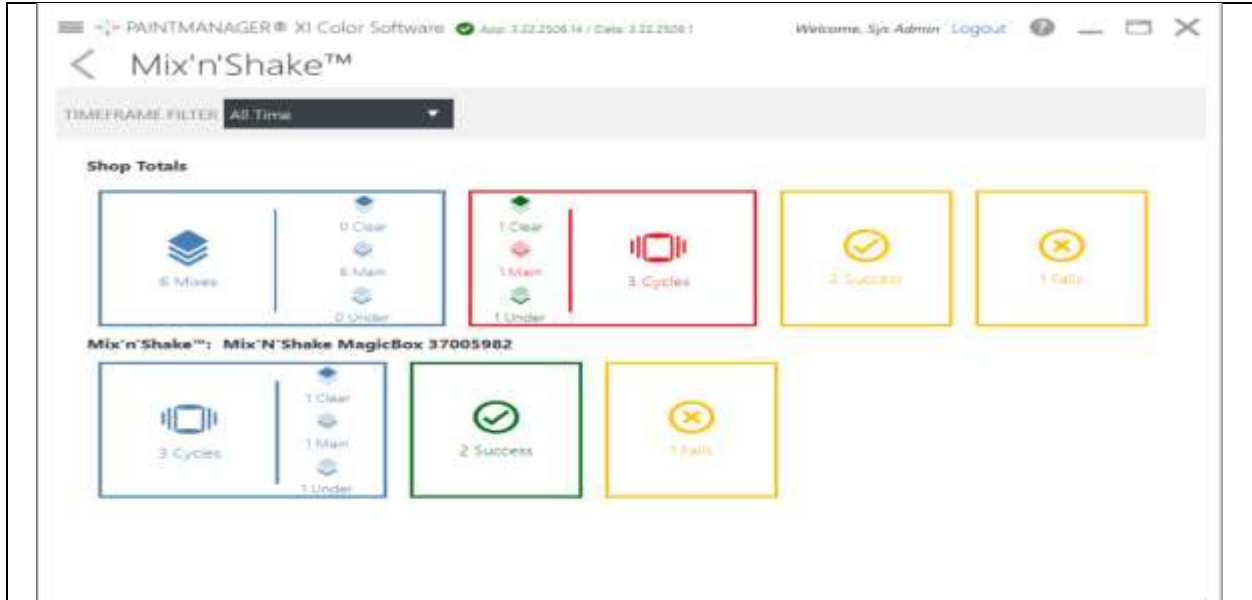
يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية ويخضع تشغيله للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
 - أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.
- ملاحظة ١: تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة أ، وفقاً للجزء ١٥ من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية، يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام وطاقة ترددات لاسلكية ويمكن أن يشعها وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية ومن المحتمل أن يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تداخل ضار وفي هذه الحالة سيطلب من المستخدم إصلاح التداخل على نفقته الخاصة.
- يرجى استشارة الموزع للحصول على المساعدة، يلزم تركيب وتشغيل هذا الجهاز مع ترك مسافة لا تقل عن ٢٠ سم بين مصدر الإشعاع وجسمك.
 - يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التي أقرتها هيئة الاتصالات الفيدرالية والموضوعة للبيئات غير الخاضعة للرقابة.
- ملاحظة ٢: أي تغييرات أو تعديلات لم يتم الموافقة عليها صراحة من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال قد تؤدي إلى إبطال صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

مميزات نظام بينت مانجر إكس أي المتاحة عند توصيل جهاز ميكس أند شيك:

- أ- تفعيل لوحة تحكم جهاز ميكس أند شيك في الصفحة الرئيسية:
- أ- تعرض لوحة تحكم ميكس أند شيك مقارنة بين عدد عمليات الخلط التي تمت باستخدام برنامج بينت مانجر إكس أي (مقسمة حسب النوع: الطلاء الشفاف، اللون/الأساسي والبطانة) وبين عدد الدورات التي أجراها جهاز ميكس أند شيك (مقسمة أيضاً حسب برنامج التشغيل: الطلاء الشفاف، اللون/الأساسي والبطانة).
- ب- تعرض لوحة التحكم ألوآتًا مختلفة بناءً على نتيجة المقارنة العددية:
 - أ- الأخضر: إذا كان عدد الدورات أكبر من أو يساوي عدد عمليات الخلط.
 - ب- الأصفر: إذا كان عدد الدورات أقل بمقدار دورة واحدة أو دورتين عن عدد عمليات الخلط.
 - ج- الأحمر: إذا كان عدد الدورات أقل بمقدار ٣ دورات أو أكثر عن عدد عمليات الخلط.
- ج- تتيح لوحة التحكم إمكانية تصفية البيانات حسب فترات زمنية محددة: اليوم، آخر ٧ أيام، آخر ٣٠ يومًا، منذ بداية العام حتى الآن و كل الأوقات.
- د- تتمتع لوحة التحكم بالقدرة على عرض معلومات لعدة أجهزة ميكس أند شيك في وقت واحد.
- هـ- تعرض لوحة التحكم أيضًا معلومات حول عدد دورات ميكس أند شيك التي لم تكتمل أو أخفقت.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

تطبيق ميكس أند شيك عبر البلوتوث - إصدار ٢٠٢٠
المتطلبات الأساسية:

- جهاز ميكس أند شيك يعمل ببرنامج تشغيلي إصدار ٢٠٢٠ (أو أحدث).
- هاتف ذكي يعمل بنظام (أندرويد) أو (آي أو إس) مثبت عليه تطبيق ميكس أند شيك إصدار ٢٠٢٠ (أو أحدث).
- يلزم عند الطلب السماح للتطبيق بالوصول إلى صلاحيات اتصال البلوتوث.
- خطوات توصيل جهاز ميكس أند شيك بتطبيق البلوتوث:
 - ١- قم بتشغيل جهاز ميكس أند شيك نظام بي بي جي.
 - ٢- أثناء تواجدك في قسم البلوتوث بجهاز ميكس أند شيك نظام بي بي جي، قم بما يلي:
 - أ- افتح التطبيق على هاتفك واضغط على زر: البحث عن جهاز.
 - ب- اختر الجهاز المطلوب من القائمة التي ستظهر لك.
 - ج- عند إتمام الاتصال ستظهر لوحة التحكم الخاصة بالتطبيق تلقائيًا.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

- إذا لم يكن الجهاز قريبًا يمكنك اختيار آخر جهاز تم الاتصال به من خلال زر اختيار جهاز من السجل المحلي. لوحة التحكم:
- تتضمن لوحة تحكم ميكس أند شيك معلومات حول حالة الجهاز بالإضافة إلى سجل عمليات الخلط الخاصة به وتكون الحالات كالتالي:
- النشاط: متوقف، جاري الخلط، خطأ.
- الغطاء: مفتوح، مغلق.
- الواي فاي: متصل بنظام بي بي جي لينك كولور.
- ملاحظة: سيتم إخفاء هذا القسم في حال عدم اتصال الواي فاي.
- يمكن تعديل تاريخ السجل عن طريق الضغط على التواريخ واختبار الفترة الزمنية المطلوبة.
- سيتم عرض السجل الكامل لعمليات الخلط في قائمة أو ورقة بيانات مخصصة عند الضغط على الرسم البياني الدائري.



The screenshot displays a detailed 'Mix History' table with the following data:

Date	Program	Duration	Result
2020 Sep 20 - 10:00	Clearcoat	0' 30"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:54	Clearcoat	0' 30"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:54	Primer	1' 29"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:52	Clearcoat	0' 30"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:52	Clearcoat	0' 30"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:39	Clearcoat	0' 30"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:39	Basecoat	1' 15"	Mixed
2025 Sep 26 - 09:37	Primer	1' 29"	Mixed

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

الدعم:

تفتح صفحة الدعم الخاصة بقائمة ميكس أند شيك الموقع الإلكتروني للجهاز والذي يحتوي على رابط لكافة المعلومات وخدمات الدعم وما إلى ذلك فيما يتعلق بالأكواب والجهاز.



الإعدادات:

من الصفحة الرئيسية اضغط على زر الإعدادات لفتح صفحة الإعدادات ومن خلال هذه الصفحة يمكنك القيام بما يلي:

1- مزامنة التاريخ والوقت: ضبط الوقت والتاريخ على جهاز ميكس أند شيك ليتوافقا مع هاتفك.

2- تحديث البرنامج التشغيلي:

- سيقوم التطبيق تلقائيًا بالتحقق من توفر تحديثات جديدة للبرنامج التشغيلي ومن ثم تحميلها وتثبيتها.

- أثناء عملية التحديث من الضروري جدًا البقاء ضمن نطاق تغطية البلوتوث الخاصة بالجهاز.

- إعادة تسمية الجهاز: تغيير اسم الجهاز بسهولة التعرف عليه.

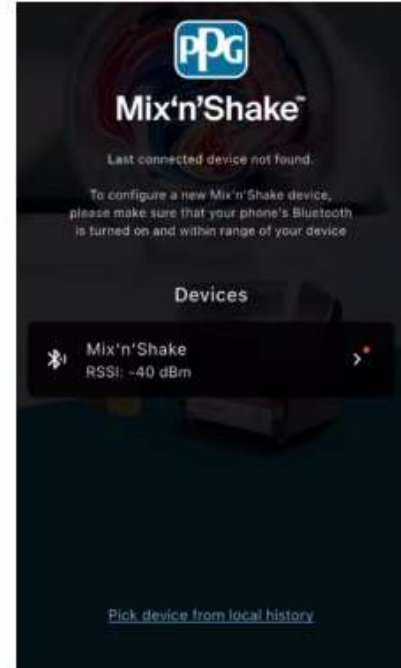
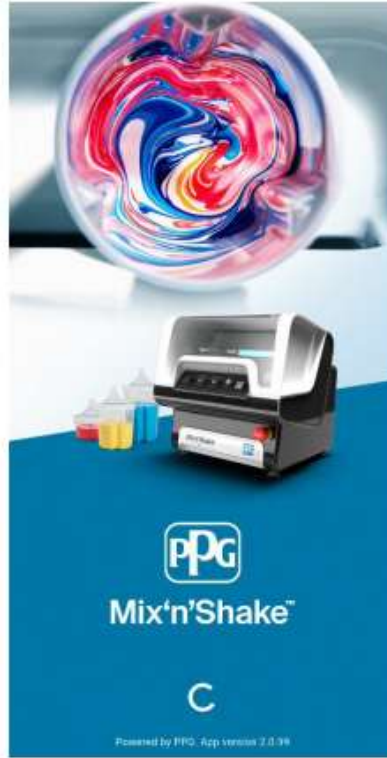
- حفظ السجلات: حفظ سجل عمليات الخلط أو سجل التشخيص على هاتفك.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

تطبيق ميكس أند شيك نظام بي بي جي/المجهر الإلكتروني الماسح عبر البلوتوث (الإصدار 1-0-0) - قديم المتطلبات:

- جهاز ميكس أند شيك بإصدار برنامج ثابت 3-0-1 أو أحدث.
- هاتف يعمل بنظام أندرويد أو آي أو إس مثبت عليه تطبيق ميكس أند شيك إصدار 0-9-0 أو أحدث. في حال طلب ذلك، اسمح للتطبيق بالوصول إلى البلوتوث. خطوات توصيل جهاز ميكس أند شيك بتطبيق البلوتوث:
 - 1- قم بتشغيل جهاز ميكس أند شيك نظام بي بي جي.
 - 2- أثناء تواجدك في قسم البلوتوث بجهاز ميكس أند شيك نظام بي بي جي أ- افتح التطبيق على هاتفك واضغط على زر: البحث عن جهاز.
 - ب- اختر الجهاز من القائمة.
 - ج- عند نجاح الاتصال، ستظهر الصفحة الرئيسية للتطبيق تلقائيًا.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٤-٤ استكشاف أعطال جهاز ميكس أند شيك الرقمي
توقفات دقيقة أثناء الخلط:

تم التحقق من المشكلة في إصدار البرنامج الثابت لجهاز ميكس أند شيك رقم 10-0-1 كما تم التحقق منها في جهاز ماجيك بوكس بإصدار 7-4-1 أو أقدم، وكذلك الإصدار 1-6-1. في حال كان جهاز ماجيك بوكس يعمل بإصدار قديم (أو الإصدار 1-6-1)، يحاول جهاز ميكس أند شيك الاتصال بشبكة الواي فاي الخاصة بـ ماجيك بوكس، ولكن يتم رفض الاتصال لأنه غير مُعترف كجهاز موثوق. ينتج عن ذلك تكرار دورة الاتصال:
يتصل الجهاز → ينقطع الاتصال → يحاول الاتصال مرة أخرى، وذلك كل ٢٠ إلى ٣٠ ثانية تقريبًا. هذا السلوك يؤدي إلى حدوث توقفات قصيرة جدًا في المحرك في كل مرة يتم فيها فصل جهاز ميكس أند شيك عن شبكة الواي فاي الخاصة بـ ماجيك بوكس.
تستمر هذه التوقفات لعدة أجزاء من الألف من الثانية، لكنها قد تكون ملحوظة بالعين المجردة. ولم يتم إثبات أن هذه التوقفات تؤثر على نتيجة الخلط النهائية.
لحل المشكلة: يلزم تحديث البرنامج الثابت لكل من جهاز ماجيك بوكس وجهاز ميكس أند شيك إلى أحدث إصدار متاح.

٤-٥ الأمان

يمكن تثبيت البرامج الثابتة المعتمدة من الشركة المصنعة فقط، وذلك حصريًا عبر تحديثات آمنة عبر الهواء. ولا توجد أي إمكانية للمستخدم لتثبيت أو تخزين برامج من جهات خارجية.



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٥- الصيانة

١-٥ الفحوصات اليومية

تحقق من أن الغطاء الواقي وحامل الكوب وصينية التنقيط مركبة بشكل صحيح ونظيفة. افحص الجهاز للتأكد من عدم وجود أي أضرار ظاهرة، بقايا طلاء، أو تسريبات. تحقق من كابل الطاقة للتأكد من عدم وجود تآكل أو انحناءات أو أسلاك مكشوفة.

٢-٥ إجراءات التنظيف

نظف الجهاز فقط عندما يكون مغلقًا ومبردًا. استخدم منظرًا غير عدواني وقطعة قماش ناعمة لتنظيف الغطاء الخارجي للجهاز. أزل نظف صينية التنقيط في حالة انسكاب السوائل باستخدام مواد تنظيف مناسبة. ارتد دائمًا معدات الحماية الشخصية.

٣-٥ الصيانة الوقائية

افحص دوريًا:

- الأرجل المطاطية
- أختام الغطاء الخارجي
- المكونات الميكانيكية

اختبر وظائف:

- زر الإيقاف الطارئ
 - زر الإدخال/الإخراج
 - قفل الغطاء الواقي
- دوّن أي أعطال وارجع إلى قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

٤-٥ البرنامج الثابت والسجلات

تأكد من إجراء تحديثات البرنامج الثابت وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة. احتفظ بسجلات تتضمن:

- دورات الخلط
- رسائل الأخطاء
- قراءات درجة الحرارة
- إصدارات البرنامج الثابت

٥-٥ الخدمة والاستبدال

يلزم أن تتم عمليات الصيانة والإصلاح فقط من خلال أفراد مؤهلين. استخدم قطع الغيار الأصلية فقط كما هو محدد من قبل شركة إي إم إنترناشونال

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٦- استكشاف الأعطال ورموز الأخطاء
ستظهر رموز الأخطاء على شريط التقدم.

سيتم عرض مجموعات من ليد بتنسيقات مختلفة للإشارة إلى أنواع الأخطاء المختلفة كما يلي:

المعنى والحل	كود الخطأ (شريط الإضاءة)
تم فتح الغطاء الواقي أثناء الدورة أغلق الغطاء لإعادة تشغيل الدورة حيث لا يلزم فتحه أثناء التشغيل الطبيعي.	
خطأ في المستشعرات: تم تفعيل مستشعر النهاية ومستشعر البداية في وقت واحد، خطأ في النظام، يرجى الاتصال بالصيانة.	
تم الضغط على زر الطوارئ لفي الزر الأحمر لتحريره وإعادة تشغيل الجهاز.	
ارتفاع مفرط في الحرارة: (مستشعر الحرارة تجاوز ٥٠ درجة مئوية). اتركي الجهاز ليبرد، ثم أعيدي تشغيله بعد أن يبرد تماماً.	
المحرك الخطي لا يتحرك أوقف تشغيل الجهاز، افحصي وجود أي عوائق، ثم أعيدي التشغيل، إذا استمرت المشكلة اتصلي بالصيانة.	
المحرك الدوار لا يتحرك أوقف تشغيل الجهاز، افحصي وجود أي عوائق، ثم أعيدي التشغيل. إذا استمرت المشكلة اتصلي بالصيانة.	
خطأ في مشغل المحرك خطأ في النظام، يرجى الاتصال بالصيانة.	
تفعيل مستشعر النهاية أو البداية أثناء الخلط أوقف تشغيل الجهاز، افحصي العوائق، وأعيدي المحاولة. إذا استمرت المشكلة اتصلي بالصيانة.	
خطأ في مدخلات طاقة التزويد: خطأ في النظام، يرجى الاتصال بالصيانة.	
	وامض

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

V- الخصائص التقنية

الوصف التقني	الخاصية
١٧,٥ كجم	الوزن
على طاولة مستوية أو قابل للتثبيت على الحائط	طريقة التركيب
العرض ٣٨٠ مم × العمق ٣٨٣ مم × الارتفاع ٣٧١ مم (بدون الأرجل المطاطية)	الأبعاد
مستقر وثابت أثناء التشغيل	الاستقرار
أحادي الطور ٢٤٠-٢٢٠ فولت بتردد ٥٠ هرتز (لأوروبا) و ١١٠ فولت بتردد ٦٠ هرتز (لأمريكا وكندا)	معدل الطاقة (المدخلات)
صمامات صناعية بمعايير عالمية	الصمامات الكهربائية
لا يمكن الوصول للأجزاء المتحركة الجهاز لا يعمل عند إيقاف التشغيل، أو عند فتح الغطاء الواقى، أو عند ضغط زر إيقاف الطوارئ	السلامة والأمان
لا يتجاوز ٨٧ ديسيبل كحد أقصى، متوافق مع لوائح الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة للعمل بدون حماية للأذن	مستوى الضوضاء
تم تصميم الجهاز لإصدار مستويات منخفضة من الاهتزاز عند تركيبه وفقاً لتعليمات الإعداد	الاهتزاز
متوافق فقط مع أكواب ميكس أند شيك المخصصة	التوافق
خليط متجانس تماماً عند استخدام البرامج المحددة	تجانس الخليط
لا يحدث نضح أو رذاذ أثناء عملية التحريك عند تركيب الكوب والغطاء وسدادة الإغلاق بشكل صحيح	الرذاذ
لا توجد تسريبات أثناء عملية التحريك عند إغلاق الكوب بالغطاء والسدادة بشكل محكم	التسريبات
٩٠ ثانية كحد أقصى (قد يكون الوقت الأطول مقبولاً إذا اختلفت لزوجة المنتج عن المعايير القياسية)	وقت الخلط
خالية من السيليكون؛ جميع الأجزاء مقاومة للمذيبات وسهلة التنظيف	المواد المصنعة
ضغطة زر واحدة فقط للتشغيل	نشاط المشغل
٥ سنوات	الضمان
مثالي لـ ٢٥,٠٠٠ عملية خلط	العمر الافتراضي للمنتج

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

V- الخصائص التقنية

الوصف التقني	الخاصية
<ul style="list-style-type: none">• أزرار تعمل باللمس للبرامج الرئيسية.• شاشة رقمية تعرض أزرار البرامج، ومستوى التقدم، وحالة التشغيل (اللون الأزرق للعمل، الأخضر للانتهاء، الأحمر للخطأ).• زر التشغيل والإيقاف، وأيقونات البلوتوث والواي فاي.• رمز استجابة سريعة لحل المشكلات التقنية.	الشاشة ولوحة التحكم
واي فاي وبلوتوث. اتصال كامل مع ماجيك بوكس وتطبيق الجهاز.	الاتصال
نعم	تحديث البرامج
<p>يتم تسجيل المعلومات التالية داخل الجهاز:</p> <ul style="list-style-type: none">• العنوان: الرقم التسلسلي للجهاز.• سجل تفصيلي لكل عملية خلط يشمل:• رقم الخلطة مرتباً حسب التاريخ والوقت.• إصدار نظام التشغيل.• البرنامج الذي تم اختياره.• هل تمت مقاطعة البرنامج قبل انتهائه.• مدة الخلط.• قياسات التيار الكهربائي والحد الأدنى المسموح به.• درجة الحرارة الداخلية (قبل، وأثناء، وبعد الخلط).• تحذير مسبق عند ارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط.• جودة اتصال الواي فاي.• سجل عدد المرات التي انقطع فيها الاتصال.• أعطال التوصيل في لوحة الدوائر الإلكترونية.• سجلات الأخطاء الجسيمة والبرمجية.• سجل منفصل للأعطال عند حدوثها. <p>يتم تخزين بيانات الصيانة في قاعدة بيانات مستقلة.</p>	البيانات المسجلة
إمكانية تتبع الجهاز وجميع أجزائه الأساسية عبر الرقم التسلسلي.	التتبع

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

V- الخصائص التقنية

الوصف التقني	الخاصية
	الشهادات والتصنيفات
<ul style="list-style-type: none"> • توجيه أتيكس رقم EU/٣٤/٢٠١٤ • توجيه التوافق الكهرومغناطيسي رقم EU/٣٠/٢٠١٤ • توجيه الآلات رقم EC/٤٢/٢٠٠٦ • توجيه المعدات اللاسلكية رقم EU/٥٣/٢٠١٤ • تصنيف المواقع الخطرة: المنطقة ٢ • فئة درجة الحرارة: T3 (بحد أقصى ١٣٥ درجة مئوية) 	المعيار الأوروبي
<p>الشهادات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • شهادة مختبرات أندر راينرز (ملف رقم E545205) • معدات التشغيل الآلي للمصانع في المواقع الخطرة (E545188) • اعتماد هيئة الاتصالات الفيدرالية • تصنيف المواقع الخطرة: فئة الأولي، قسم ٢ • المجموعتان (ج) و (د) • مجموعة درجة حرارة الاشتعال الذاتي T4 • نطاق درجة الحرارة: من ١٠+ إلى ٤٠+ درجة مئوية 	المعيار الأمريكي
	المعايير والتوجيهات المعمول بها
<p>تشمل الالتزام بالمعايير القياسية التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • معيار رقم: EN ISO 12100:2010 • معيار رقم: EN 60204-1:2018 • معيار رقم: EN 12757-1:2005+A1:2010 • معيار رقم: EN IEC 60079-0:2018 • معيار رقم: EN IEC 60079-1:2014 • معيار رقم: EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 • معيار رقم: EN IEC 60079-10-1 • معيار رقم: EN IEC 60079-15:2019 • معيار رقم: EN IEC 60079-18:2015/A1:2017 • معيار رقم: EN IEC 61000-6-2 • معيار رقم: EN IEC 61000-6-4 • معيار رقم: EN IEC 62311:2020 • معيار رقم: EN 62479:2010 • معيار رقم: EN 300328 • معيار رقم: EN 301489-1 V2.2.3 • معيار رقم: EN 301 489-17 V3.3.1 (٠٩-٢٠٢٤) • معيار رقم: EN ISO 80079-36:2016 • معيار رقم: EN ISO 80079-37:2016 	المعيار الأوروبي



ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

V- الخصائص التقنية

الوصف التقني	الخاصية
المعايير والتوجيهات المعمول بها	
<ul style="list-style-type: none">• UL 60079-0: الأجواء الانفجارية - المتطلبات العامة للمعدات.• UL 60079-10-1: المواقع الخطرة - تصنيف المناطق.• NFPA 497: الممارسات الموصى بها لتصنيف السوائل والغازات والأبخرة القابلة للاشتعال.• ANSI/ISA 12.12.01: المعدات الكهربائية غير المسببة للاشتعال للمواقع الخطرة.• معايير هيئة الاتصالات الفيدرالية (الجزء C15).	المعيار الأمريكي
للحصول على تفاصيل التصنيف، يرجى الرجوع إلى وثيقة "بيان تصنيف المنطقة".	تصنيف المنطقة

ميكس "اند" شيك دليل المستخدم

٨- إقرار المطابقة

كولاد
نينكر المزيد

إقرار المطابقة للاتحاد الأوروبي

نحن؛

شركة إي إم إنترناشيونال بي.في

بوهيمينسترات ١٩

٨٠٢٨ إس بي زفوله

هولندا

تُعلن، تحت مسؤوليتنا الكاملة، أن المنتجات

وصف المنتج جهاز ميكس أند شيك (رمز المادة ٩٣٠٩٠، MNS93090) يُستخدم لخلط الدهانات للاستخدام المهني،

مثل طلاء السيارات في ورش صيانة السيارات، في بيئات المنطقة ٢ وفق تصنيف أتيكس.

يتوافق مع تشريعات التوحيد الخاصة بالاتحاد الأوروبي التالية:

EC/٤٢/٢٠٠٦

توجيه الماكينات

EU/٣٥/٢٠١٤

توجيه الجهد المنخفض

EU/٣٠/٢٠١٤

توجيه التوافق الكهرومغناطيسي

EU/٣٤/٢٠١٤

توجيه المعدات للأجواء المحتملة الانفجار (أتكس)

معيار رقم: EN ISO 12100:2010

معيار رقم: EN 12757-1:2005+A1:2010

معيار رقم: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (٠٧-٢٠١٩)

معيار رقم: ETSI EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (١١-٢٠١٩)

معيار رقم: ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (٠٩-٢٠٢٤)

معيار رقم: EN 50663:2017

معيار رقم: EN IEC 60079-0:2018

معيار رقم: EN 60079-1:2014

معيار رقم: EN IEC 60079-7:2015/A1:2018

معيار رقم: EN IEC 60079-15:2019

معيار رقم: EN 60079-18:2015/A1:2017

معيار رقم: EN 60204-1:2018

معيار رقم: EN IEC 61000-6-4:2019

معيار رقم: EN IEC 62311:2020

معيار رقم: EN 62479:2010

معيار رقم: EN ISO 80079-36:2016

معيار رقم: EN ISO 80079-37:2016

سلامة الآلات: المبادئ العامة للتصميم، وتقييم المخاطر والحد منها.

EN ISO 12100:2010

سلامة الآلات: المعدات الكهربائية للآلات - الجزء الأول: المتطلبات العامة.

EN 60204-1:2018

حدود وطرق قياس خصائص الاضطرابات اللاسلكية (التداخل الراديوي).

EN 55015:2013+A1:2015

زفوله، ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥

توماس م. فان دير كوي

المدير العام

شركة إي إم إنترناشيونال بي.في.، شارع بوهيمين ١٩، ٨٠٢٨ إس بي زفوله، هولندا

٢٠٢١٢٣١ - إقرار المطابقة للاتحاد الأوروبي لجهاز ميكس أند شيك

// يوجد توقيع بخط اليد //